

# رخصة مؤقتة



اقرأ من فضلك المعلومات على الصفحات 1 إلى 3 قبل ملأ الإستمارة على الصفحة 4. تعتبر المعلومات التالية ملخصاً لأهم شروط طلب رخصة سيطرة. إنها لا تمثل النص القانوني بكامله.

## معلومات

### A. الرخصة المؤقتة

الرخصة المؤقتة رخصة تصدر لتمكين الشخص من تعلم السيطرة و التقدم بطلب القيام بامتحان السيطرة. تخضع السيطرة برخصة مؤقتة إلى بعض الشروط بهدف أمان السائق و مستعملي الطريق الآخرين. يجب حمل رخصة السيطرة الموافقة لصف السيارة التي تسوق (انظر التحذير على صفحة 3) و الامتثال إلى الشروط المرافقة للرخصة خلال السيطرة.

### B. فترة الترخيص و التكاليف

تصدر رخصة السيطرة المؤقتة عادة لفترة سنتين وبتكلفة قدرها € 15

ابتداءً من و بعد 1 فبراير 2002، يجب أن تكون كلفة الرخصة لطالبيها البالغين من السن 70 سنة فأكثر. في اليوم الأول من صلاحية الرخصة، لا شيء.

### C. امتحان السيطرة النظري

يجب مرافقة كل طلبات الرخصة المؤقتة بشهادة الامتحان النظري للصف المعني. راجع من فضلك نشرة المعلومات DL1

### D. لمن يحق الطلب

يحق لك طلب أول رخصة مؤقتة للسيارات في: الصف A1, A, B, M, W بدون أي سابق خبرة في السيطرة. الصف C1, C, D1, D بعد حصولك على رخصة السيطرة للصف B للصف B الصف EC1, EC, ED1, ED بعد حصولك على رخصة السيطرة للسيارة الجارة الموافقة. مثلاً: يجب حيازتك على رخصة سيطرة صف C بهدف طلب رخصة مؤقتة للصف EC إذا كانت في حيازتك حالياً أو سابقاً رخصة مؤقتة لصف من السيارات، وإذا كانت رخصتك المؤقتة هاته هي الأولى، فإنه يمكنك طلب إصدار رخصة مؤقتة ثانية لنفس صف السيارات. إلا أنه ليس بإمكانك طلب رخصة ثالثة أو موالية لصف معين من السيارات إلا إذا تمكنت من تقديم أحد الوثائق التالية مع طلبك: (أ) برهان أنك قد شاركت في امتحان السيطرة في الصف المعني وذلك خلال السنتين السابقتين للطلب، أو (ب) برهان معاد امتحان سيطرة مقل للصف المعني. إذا قدمت (أ) مع طلبك فإنك ستحصل على رخصة مؤقتة صالحة لسنتين. و إذا لم تستطع تقديم (أ) مع طلبك و مكانها تستطيع تقديم (ب) فقط، فستحصل على رخصة مؤقتة صالحة لسنة واحدة. يعتبر الشخص طالباً لأول رخصة مؤقتة لصف معين إن لم يحمل هذا الشخص هذه الرخصة فترة الخمس سنوات السابقة. إضافة إلى ذلك، إنه لا يحق لك طلب رخصة مؤقتة إذا سقط الحق لك في ذلك بسبب السن، سوء الصحة أو غيرهما أو إذا كنت لا تحوز على الإقامة الطبيعية في إيرلندا.

### E. الإقامة المعتادة في إيرلندا

يجب على صاحب الطلب أن يكون عادة مقيماً بإيرلندا. يكون الفرد عادة مقيماً بإيرلندا إذا كان لأسباب شخصية أو مهنية، عادة مقيماً بإيرلندا لمدة لا تقل عن 185 يوماً سنوياً. لكن، إذا كانت لك صلة شخصية بإيرلندا و صلة عمل في بلد آخر و التي تتطلب غيابك عن هذه البلاد (أي إيرلندا)، يبقى اعتبارك مقيماً عادة في إيرلندا إذا كنت تعود إليها بصفة منتظمة. العمل في الخارج في مهمة محددة لمترة محددة، أو الالتحاق بجامعة أو معهد أجنبي، لا يؤدي إلى استنتاج أنك قد حولت إقامتك المعتادة إلى ذلك البلد زيادة على ذلك، اعلم أنه لا يحق لك طلب رخصة مؤقتة لصف معين من السيارات إذا كنت حائزاً على رخصة سيطرة كاملة لنفس الصف صادرة عن الجهة المعنية في إحدى الدول الأعضاء في الإتحاد الأوروبي أو في الشراكة الاقتصادية الأوروبية.



الأبعاد التقريبية للصورتين المطلوبتين هي: 3,5 \* 4,5 سم

### F. الصورتان

يجب اصطحاب هذا الطلب بصورتين شمسييتين متطابقتين. يجب تسجيل إسك شخصياً على ظهر كل من الصورتين

### G. شهادة الميلاد / جواز السفر

يجب مرافقة طلبك بشهادة ميلاد أصلية أو جواز سفر صالح ما عدا إذا كنت: 1. تحوز على رخصة سيطرة أو رخصة مؤقتة جاريتا الصلاحية، أو 2. كانت في حوزتك رخصة سيطرة في العشر سنوات الأخيرة أو رخصة مؤقتة في الخمس سنوات الأخيرة أو، 3. في حوزتك رخصة سيطرة صالحة و جارية الصلاحية صادرة عن دولة عضو في الإتحاد الأوروبي أو عن دولة "معترف بها". يمكن في بعض الحالات تقديم شهادة التسجيل مع طلب الرخصة المؤقتة بدلا عن شهادة الميلاد أو جواز السفر.

### H. الرخصة الحالية / السابقة لمرافقة

الطلب يجب مرافقة طلبك لإصدار أو تجديد الرخصة المؤقتة بما يلي: رخصتك للسيطرة الحالية أو آخر واحدة صدرت لك، هذا إذا كنت تحمل رخصة حالياً أو في العشر سنوات الأخيرة، و رخصتك المؤقتة الحالية أو آخر واحدة صدرت لك، هذا إذا كنت تحمل رخصة مؤقتة جارية المفعول حالياً أو كنت قد حملت واحدة في الخمس سنوات الماضية (ما عدا إذا كنت قد حصلت على رخصة سيطرة كاملة).

**I. تقرير البصر**

يجب مرافقة أول طلب لرخصة مؤقتة بتقرير مُرضي عن البصر **D.502** إذا كان طلب منك تقرير طبي للبصر فيجب :  
الحصول على نسخة تقرير بصري مؤشّرها **D.502**.  
القيام بفحص بصرك من طرف مختص مسجّل أو من طرف طبيب عام مسجّل  
إسأله أو أسألها ملاً التقرير البصري.

يجب أن تمضي التقرير البصري بحضور المختص أو الطبيب المسجّلين.

**J. التقرير الطبي**

طلب الرخصة المؤقتة للصنف ED, ED1, EC, EC1, D, D1, C, C1 يُرافق حتماً بتقرير طبي (مؤشّره D.501) ما عدا إذا كنت قد تقدّمت مسبقاً بتقرير بعده جاري الصلاحية. يجب مرافقة طلبك لرخصة مؤقتة لأي صنف بتقرير طبي إذا -  
1. كان سيصل سنك السبعين أو ما يزيد عن ذلك في اليوم الأول لفترة الترخيص.  
2. كنت تعاني من أي من الإعاقات أو الأمراض المذكورة لاحقاً  
3. كنت قد عانيت من الإدمان على الكحول أو من داء الصرع مسبقاً  
4. أنت تأخذ دواء أو مخدرات بصفة منتظمة و التي يحتمل أن تشكل مصدر خطر عند سياقتك للسيارة  
إذا كان تقريراً طبياً مطلوباً في حالتك يجب عليك :  
- الحصول على نسخة من إستمارة التقرير الطبي (المرجع D501)  
- القيام بفحص طبي لدى طبيب مسجّل  
- و اسأله أن يملأ التقرير الطبي

يجب توقيع التصريح في إستمارة التقرير الطبي بحضور الطبيب المسجّل لدى الدولة.

إضافة إلى أن الفرد الذي يعاني من أرتيميا حادة والتي أدت في الماضي إلى فقدان الوعي يُنصح بصفة خاصة أن يراجع طبيبه قبل طلب الرخصة. الشخص المدمن على المخدرات أو الذي يتناولها بصفة منتظمة يُمنع من حمل أي من رخصة سيطرة أو رخصة مؤقتة.

إذا كان لديك أدنى شك فيما يخص صحتك الجسدية أو النفسية عند السيطرة فيجب عليك مراجعة طبيبك

**K. إثبات الهوية**

إن للإدارة الحرية التامة، إذإماشعات، في طلب إثبات هوية إضافي إنته من فضلك أنه تقبل منك فقط وثائق أصلية جارية المفعول (وليس النسخ) بعض الوثائق المقبولة لهذا الغرض هي؛ جواز السفر، شهادة ميلاد، وثيقة زواج، شهادة تسجيل، دفتر الصكوك البريدية، بطاقة الصكوك البريدية، بطاقة اعتماد مصرفية، بطاقة عضوية مع "كريديت يونيون"، دفتر بنكي، "بويلدينغ صوصايتي" أو إندخار بنكي، دفتر صرف مساعدة الخدمات الإجتماعية، بطاقة الخدمات الإجتماعية أو بطاقة النقل المجانية؛ بطاقة الخدمات الطبية؛ بطاقة مهنية، بطاقة هوية الطالب أو وثيقة سفر تحمل إسمك و صورتك. إذا كنت ستقوم بالطلب شخصياً، فينصح اصطحاب أحد هذه الوثائق.

**L.**

**أين تتقدّم بطلب رخصة السيطرة ؟**  
يجب أن تتقدّم بطلبك إلى إدارة الترخيص (مكتب ضرائب السيارات) التابع لمجلس البلدة / المدينة التي تسكنها.

**M. لوحة "L"**

يجب على كل حاملي الرخص المؤقتة إظهار علامة **L** على السيارة التي يسوقون ما عدا أولئك حاملي رخصا مؤقتة في الأصناف **W, M, A, A1**

**N.****شروط المرافقة**

يجب على كل حاملي الرخص المؤقتة ، ما عدا أولئك حاملي هذه الرخص في الأصناف **W, M, A, A1** أو من يحمل رخصته المؤقتة الثانية في الصنف **B** أن يُرافقهم سائق مؤهل كلما ساقوا. السائق المؤهل هو الفرد الحائز على رخصة سيطرة كاملة في صنف السيارة التي يسوقها حامل الرخصة المؤقتة.

**O. الدراجات النارية**

يُحدّد الشخص الذي يقوم بطلب رخصة مؤقتة في الصنف **A** إلى سيطرة دراجات لا تتعدى استطاعة دفعها **25** كيلواط أو نسبة استطاعة/وزن **0,16** كيلواط/كغ. وحتى بعد اجتياز الإمتحان لهذا الصنف، يبقى الحائز على الرخصة محدود لمدة أول سنتين. بعد ذلك فقط يحق لهذا الشخص سيطرة دراجات نارية باستطاعة دفع تتعدى **25** كيلواط.

**الأمراض و الإعاقات**

يجب تقديم شهادة طبية إذا كنت تعاني من أي من الأمراض أو الإعاقات التالية:

الخمير

أي إعاقة جسدية بإمكانها التأثير على قدرتك على السيطرة بأمان.

أي مرض يتطلب أخذ أدوية محذرة بصفة منتظمة

أي مرض يتطلب أخذ أدوية يمكنها التأثير على قدرتك على السيطرة بصفة آمنة.

أمراض القلب، مرض السكري و أمراض الدم الخطيرة.

إزدواج البصر، رؤية العينين المختلة أو نقص في مجال الرؤية.

إلتهاب الدماغ، تصلب الأنسجة المضاعف، الوهن العضلي الوبيل أو الأمراض الوراثية للجهاز العصبي المرتبطة بالضمور العضلي المتدرج و اضطرابات الميوتونيك الخلقية

الصرع، أمراض الجهاز العصبي المحيطي، صدمة الجهاز العصبي المركزي أو المحيطي

أمراض مخية و عانية، جرح مع ضرر النخاع الشوكي و الشلل النصفي الناتج

خلل عقلي بسبب مرض أو صدمة في الجهاز العصبي المركزي أو بسبب عملية جراحية عليه

تخلّف عقلي حاد، الهوس، العصاب النفسي أو اضطراب الشخصية

نقص خطير في السمع

أي مرض في الجهاز التناسلي/البولي(بما في ذلك خلال الكليتين) التي يمكن أن تؤثر سلباً على قدرة السيطرة

•

## السن الأدنى للسائق / أصناف السيارات

السنف	السن الأدنى	السيارة
A1	16	دراجة نارية حجم محركها 51-125 سم <sup>3</sup> / أو سرعة قدرها أو تتعدى 45 كم/ساعة، و باستطاعة لا تتعدى 11 كيلواط. مجهزة بعربة جانبية أو بدونها.
A	18	دراجات النارية المجهزة بعربة جانبية أو بدونها .
B	17	سيارة عدد مقاعدها لا يتجاوز 8 ركاب و بوزن إجمالي لا يتعدى 3500 كغ، و أين لا يتعدى الوزن الإجمالي للمقطورة 750 كغ.
C1	18	سيارة لا يتعدى عدد مقاعدها 8 ركاب بوزن إجمالي يتجاوز 3500 كغ و حده 7500 كغ و أين لا يتعدى وزن المقطورة الإجمالي 750 كغ.
C	18	سيارة لا يتعدى عدد مقاعدها 8 ركاب بوزن إجمالي يتجاوز 3500 كغ و أين لا يتعدى وزن المقطورة الإجمالي 750 كغ
D 1	21	سيارة يتعدى عدد مقاعدها 8 ركاب و أقل من 16، و أين لا يتعدى وزن المقطورة الإجمالي 750 كغ.
D	21	سيارة يتعدى عدد مقاعدها 8 ركاب و أين لا يتعدى وزن المقطورة الإجمالي 750 كغ.
EB	17	سيارة من الصنف B مربوطة بمقطورة و أين يتجاوز وزن المقطورة الإجمالي 750 كغ
EC 1	18	سيارة من صنف C1 مربوطة بها مقطورة حيث لا يتعدى الوزن الإجمالي لكلاهما 12000 كغ و أين يتعدى وزن المقطورة الإجمالي 750 كغ.
EC	18	سيارة من الصنف C مربوطة بمقطورة و أين يتعدى وزن المقطورة الإجمالي 750 كغ.
ED 1	21	سيارة صنف D1 بمقطورة مربوطة. لا يتعدى الوزن الإجمالي 12000 كغ و أين يتعدى وزن المقطورة 750 كغ.
ED	21	سيارة صنف D بمقطورة مربوطة، أين يتعدى وزن المقطورة الإجمالي 750 كغ.
M	16	سيارة ذو عجلتين أين لا يتعدى حجم المحرك 50 سم <sup>3</sup> و/أو سرعة حدها 45 كم/ساعة
W	16	سيارات العمل و جرارات الأرض مربوطة بها مقطورة أو بدونها.

"عدد المقاعد" يعني عدد مقاعد الركاب إضافة إلى السائق. يُشير المصنع عادة إلى الوزن الإجمالي للسيارة أو المقطورة بلوحة حديدية ملصقة على السيارة أو المقطورة

## معلومات مشفرة

يمكن أن يُشار إلى بعض المعلومات أو القيود الإضافية المتعلقة بحمل رخصة السّياقة برموز (شفرة) على ظهر الرخصة. بسبب مساحة الرخصة المحدودة، و باتالي محدودية كمية المعلومات التي يمكن تسجيلها على ظهرها؛ فهذه الرموز تسمح بتسجيل معلومات إضافية أو قيود محددة لها علاقة بالرخصة أو بصاحبها. الرموز التي يمكنك لقاءها على رخصتك كالاتي:

01	يجب لباس عدسات تصحيح النظر (أو نظارات)	101	يخضع تجديد الرخصة لتقرير طبي
02	يجب لباس جهاز السمع المساعد	991	أول رخصة مؤقتة في هذا الصنف
03	للسائق عضو جسد اصطناعي	992	ثاني رخصة مؤقتة في هذا الصنف
71	صورة طبق الأصل للرخصة	993	ثالث رخصة مؤقتة و ما والى في هذا الصنف
100	محدودة على السيارات التي يتمشى تعديلها و إعاقه صاحب الرخصة	999	يجب أن يُرافق بسائق مؤهل.

## تحذير

تنص الفقرة 38 من قانون المرور 1961 - رقم 24 لسنة 1961 على أنه يجب على أي شخص يسوق عربة مدفوعة بمحرك في مكان عام حمل رخصة سّياقة أو رخصة مؤقتة .  
جارية المفعول و مخصصة بصنف السيارة المعني. يكون كل من خالف هذا الشرط عرضة للمتابعة و العقاب أمام القضاء.  
تنص الفقرة 115 من قانون المرور 1961 - رقم 24 لسنة 1961 على أنه يجب على أي شخص يقوم بطلب رخصة سّياقة أو رخصة مؤقتة أن لا يقدم معلومات خاطئة أو مُظلة فيما يتعلق بهذا الطلب. يكون كل من خالف هذا الشرط عرضة للمتابعة و العقاب أمام القضاء.

## قائمة مراجعة

يجب أن يتضمن طلبك لرخصة مؤقتة مايلي:

في كل الحالات

استمارة طلب مملوءة ( تأكد من توقيعها)

صورتان (مضبتان على الخلف)

رخصتك للسّياقة و/ أو رخصتك المؤقتة الجارية أو آخر واحدة صدرت لك

لتكاليف المناسبة

و إذا كانت حالتك تتطلب،

شهادة ميلاد أصلية / جواز سفر صالح

شهادة عقد زواج أصلية

شهادة تسجيل

تقرير طبي أو تقرير عن البصر

إثبات مشاركتك في إمتحان السّياقة

شهادة الإمتحان النظري.

و لا تنسى أنه يمكن أن تُسأل عن إثبات هوية إضافي إذا ما حضرت شخصيا. فخذ معك وثيقة مقبولة (أنظر المعلومة k)

طلب إصدار أو تجديد  
الرخصة المؤقتة

- (i) إملأ هذه الإستمارة من فظلك بأحرف مفهومة و أشر إلى الخانات المناسب  
(ii) تأكد من ملأ الرقعة المصقفة على هذه الصفحة من فظلك

رقم السائق: \_\_\_\_\_  
مدة الترخيص: \_\_\_\_\_  
الرقم الترتيبي: \_\_\_\_\_  
ملاحظات: \_\_\_\_\_

## تفاصيل صاحب الطلب

1. (الإ.ج. السيد، السيدة) لقب: \_\_\_\_\_  
2. الإسم: \_\_\_\_\_  
3. إسم العائلة: \_\_\_\_\_  
4. العنوان: \_\_\_\_\_  
بلدة / مدينة \_\_\_\_\_  
كاونتي \_\_\_\_\_  
5. رقم الهاتف: \_\_\_\_\_  
6. تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_  
اليوم الشهر السنة  
7. رقمك الخاص للخدمات الإجتماعية P.P.S.N سابقاً (R.S.I): \_\_\_\_\_  
موفرة في مكاتب الخدمات الإجتماعية والحاله المدنيه  
8. بلد الميلاد: \_\_\_\_\_  
9. الجنس: ذكر  أنثى

وقع أعلى هذه الرقعة من فظلك  
يُصور توقيعك هذا على الرخصة

توقيع



أصدرت هذه الوثيقة بهدف الإعلام فقط. لا تملأ هذه الإستمارة إن الإستمارة الرسمية متوفرة فقط باللغتين: الإنكليزية و الأيرلندية

الإسم و العنوان



أكتب من فظلك إسمك و عنوانك في أسفل هذه الرقعة بأحرف طباعة

ختم منع السّياقة/منع السّياقة  
(الجواب على الأسئلة التالية إجباري)

- الرخصة المؤقتة للسّياقة المطلوبة  
10. صنف السيارة الموافق للرخصة المطلوبة.  
(أشر إلى المربع المناسب)

AI A B CI C DI D M W  
         
EB EC1 EC ED1 ED

11. هل رخصتك للسّياقة أو رخصتك المؤقتة للسّياقة مطلوبة حالياً بأمر محكمة؟  
بهدف تطبيق أمر منع من السّياقة؟

نعم  لا

12. هل أنت مجرد حالياً بأمر محكمة من حمل رخصة سّياقة أو رخصة سّياقة مؤقتة؟

نعم  لا

## الرخصة المؤقتة للسّياقة المطلوبة

13. هل حزت مسبقاً على رخصة سّياقة مؤقتة؟  
نعم  لا   
14. إذا كان جوابك للسؤال 13 "نعم".  
- فما هي فترة صلاحية آخر رخصة  
من أي هيئة ترخيص صدرت؟  
\_\_\_\_\_

15. هل تحمل رخصة سّياقة صادرة عن دولة أخرى؟  
نعم  لا

إذا جاوبت بـ"نعم" على السؤال رقم 15، من أي دولة حصلت على هذه الرخصة؟  
\_\_\_\_\_

## الصحة و اللّسّياقة

(الإجابة على كل الأسئلة إجباري ما عدا إذا كان الطلب مرفقاً بتقرير طبي، في هذه الحالة أنت معفى من الأسئلة 21-27)

17. هل أنت مدمن أو أنك تتناول مخدرات بصفة دائمة؟  
نعم  لا   
18. هل تحتاج إلى نظارات أو عدسات بهدف السّياقة؟  
نعم  لا   
19. هل تحتاج إلى جهاز سمع للمخاطبة أثناء السّياقة؟  
نعم  لا   
20. هل لديك إعاقة جسدية تحتاج إلى تجهيز خاص للسيارة لتمكينك من السّياقة؟  
نعم  لا   
21. هل شكوت تدهوراً في حالتك الصحية تؤثر على قدرتك الفعلية على السّياقة منذ طلبك الأخير لرخصة سّياقة أو لرخصة سّياقة مؤقتة؟  
نعم  لا

22. هل تعاني من أي من الأمراض أو الإعاقات المذكورة في الصفحة 2؟  
نعم  لا   
23. هل تتعاطى أي مخدرات أو أدوية يمكنها أن تجعل من سّياقتك للسيارة خطراً على العامّة؟  
نعم  لا   
24. هل أنت حالياً أو كنت سابقاً مدمناً على الخمر؟  
نعم  لا   
25. هل كنت ضحية نوبة صرع في الماضي؟  
نعم  لا   
26. هل تعاني من أريتميا حادة و التي أدت في أي مرحلة إلى فقدان الوعي؟  
نعم  لا   
27. هل ركبك لك أي من ضابطة النبط، جهاز الصدمات الكهربائية، أو خففة مضادة للتجويف؟  
نعم  لا

## تصريح صاحب الطلب

28. أنا بهذا أتقدم بطلب رخصة سّياقة من مجلس البلدة/المدينة.  
أتعهد أن العنوان المذكور في السؤال 4 أعلاه هو محل سكني المعتاد وأن المعلومات التي قمتها في هذا الطلب صحيحة (أنظر الفقرة "ت" صفحة 1) و أن الصور، الشهادات و الوثائق الأخرى (إن وُجدت) تُعبّر عن شخص، و أن لدي معرفة مرضية بقانون المرور...

التوقيع

التاريخ

يُوقع هذا التصريح من طرف الشخص الذي سئصدر له رخصة السّياقة